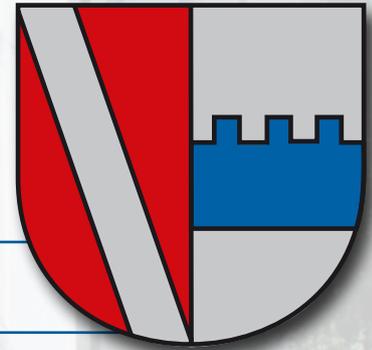


# Barbinger Informationsblatt

September 2017



Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing  
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5739

## Ergebnis der Bundestagswahl 2017 - Gemeinde Barbing -

Wahlberechtigte: **4016**      Wähler: **3299**      Wahlbeteiligung: **82,15%**

	Erststimmen	Zweitstimmen
Gültige Stimmen:	<b>3275</b>	<b>3280</b>
Ungültige Stimmen:	<b>24</b>	<b>19</b>

WV	Bewerber	Stimmen	Prozent	Kennwort	Stimmen	Prozent
01	Aumer	<b>1462</b>	<b>44,64%</b>	CSU	<b>1382</b>	<b>42,13%</b>
02	Dr. Hammerl	<b>436</b>	<b>13,31%</b>	SPD	<b>413</b>	<b>12,59%</b>
03	Schmidt	<b>158</b>	<b>4,82%</b>	GRÜNE	<b>183</b>	<b>5,58%</b>
04	Lechte	<b>160</b>	<b>4,89%</b>	FDP	<b>261</b>	<b>7,96%</b>
05	Bauer	<b>454</b>	<b>13,86%</b>	AfD	<b>531</b>	<b>16,19%</b>
06	Freihofer	<b>146</b>	<b>4,46%</b>	DIE LINKE	<b>155</b>	<b>4,73%</b>
07	Gotthardt	<b>396</b>	<b>12,09%</b>	FREIE WÄHLER	<b>234</b>	<b>7,13%</b>
08	Graßler	<b>23</b>	<b>0,70%</b>	PIRATEN	<b>10</b>	<b>0,30%</b>
09	Eberhardt	<b>33</b>	<b>1,01%</b>	ÖDP	<b>21</b>	<b>0,64%</b>
10	*****	*****	*****	BP	<b>20</b>	<b>0,61%</b>
11	*****	*****	*****	NPD	<b>11</b>	<b>0,34%</b>
12	*****	*****	*****	Tierschutzpartei	<b>33</b>	<b>1,01%</b>
13	*****	*****	*****	MLPD	<b>0</b>	<b>0,00%</b>
14	*****	*****	*****	BüSo	<b>1</b>	<b>0,03%</b>
15	*****	*****	*****	BGE	<b>1</b>	<b>0,03%</b>
16	*****	*****	*****	DiB	<b>1</b>	<b>0,03%</b>
17	*****	*****	*****	DKP	<b>0</b>	<b>0,00%</b>
18	*****	*****	*****	DM	<b>3</b>	<b>0,09%</b>
19	*****	*****	*****	Die PARTEI	<b>13</b>	<b>0,40%</b>
20	*****	*****	*****	Gesundheitsforschung	<b>1</b>	<b>0,03%</b>
21	*****	*****	*****	V-Partei <sup>3</sup>	<b>6</b>	<b>0,18%</b>
21	Garcia Garcia	<b>7</b>	<b>0,21%</b>	DIE VIOLETTEN	*****	*****

Als Wahlleiter möchte ich mich bei allen ehrenamtlichen Wahlhelfern für die geleistete Arbeit und die gute Zusammenarbeit herzlich bedanken.

Fabian Kaptein  
Wahlleiter



## Wichtige

# Informationen

## in und um Barbing

**Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 27.10.2017 (Nr. 10/17)**

Annahmeschluss Donnerstag, 12.10.2017 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

### ÖFFNUNGSZEITEN

**Rathaus: Tel. 09401/9229-0**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr

Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

**Wertstoffhof:**

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

**Kompostplatz Sarching:**

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr

Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

**Bücherei: Tel. 09401/ 1273**

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

### SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,**

**Hausarzt, Internist, Notfallmediziner**

**Bischof-Sailer-Straße 5 – 7 · 93092 Barbing**

**Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Mi: 08.00 - 12.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 13.30 Uhr

Hausbesuche nach Vereinbarung

### BIOMETRISCHE FOTOS

Biometrische Fotos für Reisepass, Personalausweis, Führerschein, etc., können im Rathaus, Zimmer 2, Meldeamt, angefertigt werden. Für 10 Euro erhalten Sie 4 Passbilder. Der Automat stehen während der Öffnungszeiten zur Benutzung bereit.

### FAMILIENSTÜTZPUNKT VOM LANDKREIS REGENSBURG

Edith-Frank-Straße 10, 93073 Neutraubling, Telefon 09401-5398070, E-Mail: familienstuetzpunkt@neutraubling.net

**Bereitschaft/Notfall -  
Bauhof Gemeinde Barbing  
Tel. 0160 97862416**

**Störmeldungen für Strom/Gas/Wasser  
für den Ortsbereich Barbing: REWAG  
Regensburg Tel. 0941 601 3444**

### INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

**Restmülltonne:** 09.10., 23.10., 06.11., 20.11.

**Papiertonnen:**

Gemeinde Barbing 07.10., 07.11., 06.12.

für Sarching 23.10., 27.11.

**Umweltmobil:**

30.09. 09.00 - 12.00 Uhr, BACH, Wertstoffhof

**Altreifen:** Do. 16.11.

### SPRECHZEITEN ZAHNARZT

**Zahnarzt Alfred Jocham**

**Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing**

**Telefon: (0 94 01) 3007**

Mo: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

### BEHINDERTENBERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. **12.10.**

### HÖR- UND SPRACHTEST FÜR KINDER

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“: **Termin: 05.10.** Beim Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Sedanstr. 1, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von Frau Vogel, Lehrerin am Institut für Hörgeschädigte in Straubing, durchgeführt. Durch versch. Tests wird überprüft, ob das Kind richtig hört oder altersgemäß spricht. Bei Auffälligkeiten erhalten die Eltern Informationen über Behandlungsmöglichkeiten. Die Beratung ist kostenlos! Um eine tel. Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel.: 0941/4009-883.

### EINLADUNG ZU DEN BÜRGERVERSAMMLUNGEN

Dienstag, 17. Oktober 2017	19.00 Uhr in Barbing	„Barbinger“ Rathaus-Restaurant
Donnerstag, 19. Oktober 2017	19.00 Uhr in Sarching	Landgasthof Geser
Montag, 23. Oktober 2017	19.00 Uhr in Friesheim	Haus der Vereine
Mittwoch, 25. Oktober 2017	19.00 Uhr in Illkofen	Gasthaus Geser
Donnerstag, 26. Oktober 2017	19.00 Uhr in Eltheim	Vereinsheim

Wir bieten Ihnen Informationen und Beteiligung an der zukünftigen Entwicklung unserer Gemeinde Barbing und freuen uns auf Ihr Kommen.

Gemeinde Barbing  
Hans Thiel, 1. Bürgermeister



**Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:**

#### **FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:**

**Barbing:** Frau Anneliese Berger, Tel. 09401/2820

**Sarching:** Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

**Friesheim:** Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

**Illkofen:** Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

**Eltheim:** Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

#### **FÜR DIE GEMEINDE BARBING:**

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

#### **SENIOREN BARBING**

**Mittwoch, 11. Oktober, 14.30 Uhr**

Messe, anschließend Vortrag mit Bildern:  
„Die VIA NOVA im Tal der Großen Laber“.  
Referent: Dewes Alexander

#### **SENIOREN ILLKOFEN**

**Freitag, 29. September, 14.30 Uhr**

Stammtisch im Pfarrheim Illkofen

**Freitag, 27. Oktober, 15.00 Uhr**

im Pfarrheim, Info durch Frau Eisner, Landratsamt Regensburg, über Patientenverfügung.  
Anmeldung bitte bis 13.10. bei Angelika Bäumel,  
Tel. 09481/1425

#### **SENIOREN FRIESHEIM**

**Montag, 09. Oktober, 14.00 Uhr**

Seniorenachmittag im Haus der Vereine

#### **SENIOREN ELTHEIM**

**Donnerstag, 05. Oktober, 14.30 Uhr**

Seniorentreffen im Vereinsheim

## IMMOBILIEN

**Suche** EFH, Bauplatz oder Abbruchhaus in ruhiger Lage.

Tel.: (0 94 91) 25 67  
oder (01 60) 4 93 90 33

## Informationen und Termine für Senioren

#### **FILMCAFÉ AM MORGEN**

Am Mittwoch **11. Oktober**, Donnerstag **12. Oktober 2017** wird der Film „Tulpenfieber“ gezeigt.

Tulpenfieber spielt Anfang des 17. Jahrhunderts in den Niederlanden. Hier erlebt der Handel und Verkauf von Tulpen seine Hochzeit. Auch der Maler Jan kann durch seine gutgestellten Kunden davon profitieren. Als der junge Künstler von Cornelis Sandvoort dazu beauftragt wird, dessen Portrait zu malen, verliebt er sich in Sophia die Ehefrau des reichen Mannes. Um eine gemeinsame Zukunft für sich zu ermöglichen, beschließen die Verliebten in das Tulpengeschäft zu investieren und schmieden einen Plan, der schwerwiegende Folgen für alle Beteiligten hat.

Beginn ist **ab 10.30 Uhr** im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22. Der Preis beträgt **7,50 Euro** inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck.

**Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll!** (Tel. 0941/41625)

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!  
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.  
Tel. 09401/9229-10, E-Mail: sperl@barbing.de

#### **Wir vermitteln zum Kauf / Miete**

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

**Gerne vermieten oder verkaufen  
wir auch Ihre Immobilie.**

**TRUMMER** fair und kompetent  
**IMMOBILIEN**   
0941 **44 76 33**  
<http://www.trummer.de>



## STANDESAMTREGISTER

### August - September 2017

#### Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

10.08. Manuela und Sebastian Seidl, Friesheim, eine Tochter Franziska

#### Eheschließungen

05.09. Marçola Garcia Elizabeth und Herrgen Holgar Christian, Barbing

23.09. Jobst Jasmin und Samu Fabian, Barbing (Sarching Feld)

#### Sterbefälle

03.09. Kirner Matthias, Barbing

## APOTHEKENNOTDIENSTE

**Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.**

- 29.09. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 30.09. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 01.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 02.10. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 03.10. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 04.10. Primus-Apotheke, Barbing
- 05.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 06.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 07.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 08.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 09.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 10.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 11.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 12.10. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 13.10. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 14.10. Primus-Apotheke, Barbing
- 15.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 16.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 17.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 18.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 19.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 20.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 21.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 22.10. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 23.10. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 24.10. Primus-Apotheke, Barbing
- 25.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 26.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 27.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 28.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 29.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 30.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 31.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 01.11. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 02.11. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 03.11. Primus-Apotheke, Barbing

## Aus der Gemeinderatssitzung vom 5. September

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 5. September 2017 wurde der Neuerlass der Beitrags- und Gebührensatzungen zu den Entwässerungssatzungen „Barbing, Sarching, Unterheising, Gewebepark Unterheising und Sarching Feld“ sowie „Altach, Auburg, Eltheim, Friesheim und Illkofen“ einstimmig beschlossen.

Wesentliche Punkte sind die Erhöhung der Grundgebühren einerseits und die deutliche Senkung der Einleitungsgebühr andererseits.

Den Anträgen auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes von Stefan Pape (Geräteschuppen in Barbing) und Jürgen Fraß (Carport in Friesheim) wurden einstimmig zugestimmt. Zur Errichtung eines Carports mit Gerätehäuschens von Thomas und Kerstin Klatt in Barbing stellte der Gemeinderat fest, dass die Errichtung des Carports grundsätzlich möglich ist, jedoch die Kombination mit einem Gerätehäuschens der Stellplatzsatzung der Gemeinde widerspricht.

Gegen folgende Bauanträge bestanden einstimmig keine Einwendungen: Gerhard Murr (Umnutzung und Ausbau einer Scheune zu einem Wohnhaus in Sarching), Jennifer und Maximilian Zeus (Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Garagen in Barbing), Katja und Oliver Papp (Einfamilienhaus mit Doppelgarage in Barbing), Armin Fellerer (Dachausbau und Vordach in Barbing)

Den Bauanträgen von Andrea und Thomas Stadler und Anton und Lydia Schindlbeck über die Errichtung von jeweils einer Doppelhaushälfte mit Garage und Stellplatz in Sarching stimmte der Gemeinderat einstimmig zu. Die erforderlichen Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes werden erteilt.

Zu den Bauleitplanungen der Gemeinde Mintraching über die 16. und 17. Änderung des Flächennutzungsplanes und die Aufstellung des Bebauungsplanes „SO Sonnenenergienutzung Sengkofen/Moosham, sowie die Aufstellung des Bebauungsplanes „Ostfeld II“ stellte der Gemeinderat einstimmig fest, dass Belange der Gemeinde Barbing nicht berührt werden.

Zur Bauleitplanung der Gemeinde Wiesent über die Aufstellung des Bebauungsplanes „Kruckenberg-Ost“ stellte der Gemeinderat einstimmig fest, dass Belange der Gemeinde Barbing nicht berührt werden.

Zur Bauleitplanung der Gemeinde Mintraching über das Interkommunale Gewerbegebiet Mintraching/Barbing stellte der Gemeinderat fest, dass die Bauleitpläne der Gemeinden aufeinander abgestimmt wurden. Die Belange der Gemeinde Barbing werden grundsätzlich berührt, jedoch bestehen keine Bedenken gegen die Planung.

Für die Feuerwehr Barbing ist die Ersatzbeschaffung eines Mannschaftstransportwagens nicht im Haushalt

2017 vorgesehen. Da es sich um eine außerplanmäßige Ausgabe handelt, musste nun entschieden werden, dass die Planung und Ausschreibung sofort begonnen werden kann.

Im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes Barbing Süd hat der Gemeinderat alle vorgebrachten Stellungnahmen von Trägern öffentlicher Belange und Bürgern abgewogen und die vorliegende Planung einstimmig als Satzung beschlossen. Anschließend erläuterte das Ingenieurbüro EBB die Bauausführungsplanung und stellte die wesentlichen Punkte wie Straßen- und Kanalbau ausführlich vor. Der Gemeinderat nahm die Ausführung zur Kenntnis und billigte diese. Im nicht öffentlichen Sitzungsteil wurde der Auftrag für eine neue Kühlzelle für die Rathausgaststätte „Barbinger“ vergeben, da das alte Kühlhaus nur noch provisorisch zu reparieren war.

In einer der letzten Sitzungen hatte der Gemeinderat die Errichtung von Urnenstelen und Urnenerdkammern auf dem Friedhof Barbing beschlossen. Zusammen mit der ausgewählten Firma Walz hat sich der Gemeinderat nun bereiterklärt, die Errichtung von Urnenstelen und Urnenerdkammern sofort auch auf die Friedhöfe Friesheim und Illkofen auszuweiten. Die Friedhöfe Sarching und Eltheim können dann in einem nächsten Schritt folgen.

### Bürgermeister besucht senioren-gerechtes Wohnen

Seniorenrecht in den eigenen vier Wänden wohnen ist die Wohnform, die ältere Menschen wollen, weiß man aus Umfragen in der Großgemeinde. Dank Evi Krompass, die seit vielen Jahren mit ihren Ambulanten Diensten nicht nur in der Großgemeinde Barbing ein großes Leistungsspektrum abdeckt, konnten sich die seniorenrechtlichen Wohnungen mit integrierter Betreuung in Barbing in der Glockenbecherstraße etablieren. Inzwischen ist die Warteliste lang und Evi Krompass tut es jedes Mal leid, wenn sie Anfragende vertrösten muss, erzählt sie beim Besuch des Bürgermeisters Hans Thiel. Es hat sich eingebürgert, dass er öfter mal vorbeischaud um zu fragen wie es geht oder wo der Schuh drückt. „Es ist wichtig miteinander im Gespräch zu bleiben“, so das Gemeindeoberhaupt der Evi Krompass aufmerksam zuhört, als sie erzählt, dass man gerne erweitern würde und auch gerne eine Tagespflege anbieten würde. Aber dazu fehle es am Platz und der entsprechenden Immobilie, die idealerweise in der Nähe der Glockenbecherstraße sein sollte. Dass sich die Senioren bei Evi Krompass und ihrem Team wohlfühlen, davon weiß Bürgermeister Hans Thiel viele Geschichten zu berichten. In Gesprächen mit den Senioren und Angehörigen habe er erfahren dürfen, dass sich viele ältere Mitbürger genau diese Form des Wohnens wünschen und ein hoher Bedarf da sei. Einen



Kritikpunkt hatte Krompass vorzubringen: Für Rollstuhl-selbstfahrer bildet der Bordsteinabsatz, auch bei abgesenktem Bürgersteig eine große Hürde und sei nicht behindertengerecht. Diesen Punkt notierte sich der Bürgermeister und ergänzte, dass bei Aldi/Edeka eine Elektrotankstelle installiert werde. Hierzu müsse ein Kabel unter den Bürgersteig verlegt werden. Bei dieser Gelegenheit werde man in einem Teilbereich den Bürgersteig soweit absenken, dass dieser eben zur Straße sei. Ferner wurde eine Erleichterung beim Überqueren der Straßen angeregt. Ansonsten gab es viel Lob für den Bürgermeister, vor allem dass er vorbeikomme und das Gespräch suche und sich der Sorgen und Nöten annehme. Das freute den Bürgermeister zu hören und er betonte, dass man in Barbing sehr froh sei, dass man diese wichtige Einrichtung habe.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

### Basenfasten mit Schüßler-Salzen

Entsäuern, entgiften- leicht und gesund essen.  
Informationsabend am **Mittwoch**,  
dem **4. Oktober** um **19.30 Uhr**.



Naturheilpraxis  
Manuela Binder

Wir fasten gemeinsam vom **09.10.- 16.10.**

Information & Anmeldung:  
**0 94 03/96 97 82 8** oder **bindermanuela@web.de**

**Bayerisches Rotes Kreuz**   
Kreisverband Regensburg

*In die Mamer  
(und Papper)  
in Restraubling!*

**Freundliche Kolleginnen und Kollegen**

**zum Mitreisen in der ambulanten Pflege gesucht!**

**(bei uns gibt's auch familien- und KiTo-freundliche Arbeitszeiten!)**

Interesse? Dann ruf uns an: **0 94 01 - 91 59 00** oder hol Dir die Infos unter:  
<https://kvregensburg.brk.de/aktuelles/aktuelle-stellen/pflegehelfer-innen>  
Falls Du Dich gleich bewerben willst, sende Deine Bewerbung an:  
BRK KV Regensburg, Hoher-Kreuz-Weg 7, 93055 Regensburg, z.Hd. Hr. Grathwohl



## „Tag der offenen Tür“ bei der FF Barbing

Anlässlich ihres „Tags der offenen Tür“ ließ die Feuerwehr Barbing wieder einmal zahlreiche Besucher hinter die Kulissen blicken. Dabei legten sich Vorstand Stefan Bösmiller und Kommandant Andreas Staudinger, die Jugendwarte sowie viele zahlreiche Aktive und Ehefrauen mächtig ins Zeug. Begeistert zeigten sich auch Bürgermeister Hans Thiel und Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck über das großartige Engagement der Feuerwehrkameraden. Dabei lobten sie, dass diese allzeit bereit stünden um in Not geratenen Menschen zu helfen und ihr Equipment bestens im Griff haben. Die zahlreichen Attraktionen, Vorführungen und interessante Ausstellung auf dem Areal rund um das Gerätehaus zogen Jung und Alt in ihren Bann. Auch die jüngsten Gemeindegänger kamen nicht zu kurz. Sie durften die Feuerwehrfahrzeuge genau unter die Lupe nehmen, sich hinter das Lenkrad setzen, auch mal das Martinshorn heulen lassen und das Blaulicht einschalten oder auch Ausrüstungsgegenstände probieren. Eine der großen Attraktionen des Tages war der Kran mit Personenkorb. Die Firma Schmidbauer und die FF Barbing ermöglichten es den Gästen die weitere Umgebung aus der Vogelperspektive in rund 60 Metern Höhe zu betrachten. Vorstandschaft und Kommandanten sowie das gesamte Team konnten am

Abend ein sehr positives Resümee ziehen und freuen sich über das rege Interesse der Bürgerinnen und Bürger. Vor allem über das Engagement der jugendlichen Feuerwehrkameraden, die an den verschiedensten Positionen eingesetzt waren, freute sich die Vorstandschaft besonders. Am Abend war Geselligkeit und Gemütlichkeit Trumpf, nämlich beim „Bayerischen Abend“. Für den musikalischen Rahmen sorgten die „Deigner Musik“.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Team aus Barbing zum sechsten Mal beim MZ-Landkreislauf mit dabei

Mehr als 3000 Läuferinnen und Läufer waren auf der 74,4 Kilometer langen Strecke zwischen Oberndorf nach Kallmünz beim 8. Mittelbayerischen Land-



kreislauf mit dabei. Auch ein zehnköpfige Laufteam von der Johann-Michael-Sailer Schule aus Barbing nahm bereits zum sechsten Mal an dieser Großveranstaltung teil. Am Ende belegte das Team von 111 Mixed-Mannschaften in einer Zeit von 6 Stunden und 33 Minuten den hervorragenden 27. Platz. Bei der großen Abschlussfeier mit Siegerehrung in Kallmünz wurde anschließend der Erfolg gefeiert. Für Teamleiter Manfred Schreiner und allen Beteiligten stand fest: wir machen nächstes Jahr wieder mit! Mit dabei waren: Andrea Kummer, Anette Vogl, Kerstin Kobl, Susann Steindl, Melanie Bachinger, Stefan Schmidt, Marco Redwitz, Albert Michl, Christian Schindlbeck und Teamleiter Manfred Schreiner.

Bericht: Manfred Schreiner, Foto: Marco Redwitz

# Mahal

[www.auto-mahal.de](http://www.auto-mahal.de)

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



## 70 ABC-Schützen starteten ins Schulleben

„Hurra, wir sind jetzt Schulkinder“, jubelten am 12. September die 70 ABC-Schützen aus dem Gemeindebereich Barbing. Für die Schulanfänger der Johann-Michael-Sailer-Schule führte der erste Weg des neuen Lebensabschnittes erst einmal in die Turnhalle zum großen Willkommensempfang mit Rektorin Margarete Gatt-Bouchouareb. Nach der Begrüßungsfeier gingen die Schüler in Begleitung ihrer Eltern und Lehrkräfte Gabriele Höcherl (1a), Evelyn Lang (1b) und Konrektorin Claudia Jaschke-Prottschky (1c) in die Klassenzimmer. Der Aufenthalt für die Eltern in den Klassenräumen war nur für kurze Zeit gedacht, sie durften sich anschließend in der Aula vom Elternbeirat und Förderverein mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen und sich über die Arbeit des Fördervereins der Johann-Michael-Sailer-Schule informieren.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski



Klasse 1a mit Lehrerin Gabriele Höcherl



Klasse 1b mit Lehrerin Evelyn Lang



Klasse 1c mit Lehrerin und Konrektorin Claudia Jaschke-Prottschky

## Vereinsausflug des Männerchors Barbing

Ziel des Vereinsausfluges vom Männerchor Barbing war die „Gläserne Scheune“ in Viechtach und eine Visite der mittelalterlichen Burg „Schloss Egg“ in Bernried. Die Besichtigung der gläsernen Scheune fand unter fachkundiger Führung statt. Der Künstler Rudolf Schmid sen. und seine Familie verwandelt seit 1980 die Scheune in ein einzigartiges Gesamtkunstwerk.



So entstanden mit der Zeit Traumwelten aus Glasmalereien, die die Besucher mit unterschiedlichen Themen in ihren Bann ziehen. Danach führte der Weg zum Mittagessen in den Wildberghof Buchet nach Bernried. Frisch gestärkt ging es zur mittelalterlichen Burg Schloss Egg. Es fand eine Führung statt, in der die Teilnehmer über die Geschichte der wohl ältesten und heute noch vollkommen erhaltenen Burganlage in den Vorbergen des bayerischen Waldes informiert wurden. Die anschließende Kaffeepause hatte man sich redlich verdient, ehe man in Richtung heimatische Gefilde aufbrach, jedoch nicht ohne nochmals Rast zu machen zu einer kleinen Brotzeit.

Bericht: Christine Kroschinski, Bild: privat

### *Herzlichen Dank*



für die mir zu meinem

### *80. Geburtstag*

übermittelten Glückwünsche und Geschenke.

Mein besonderer Dank gilt  
Frau Landrätin Tanja Schweiger,  
Herrn 1. Bürgermeister Hans Thiel namens  
der Gemeinde Barbing, der Vorstandschaft der  
Freiwilligen Feuerwehr Barbing, sowie der  
Krieger- und Reservistenkameradschaft Barbing  
und der Vorstandschaft des OGV Barbing e.V.  
Desweiteren bedanke ich mich herzlich bei allen  
Freunden, Bekannten und Verwandten.

Barbing, im August 2017

*Karl Boese*



## Die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG installiert in der Geschäftsstelle Barbing einen Defibrillator

„Täglich sterben fast 300 Mitbürger in Deutschland an plötzlichem Herzversagen“, erläutert Vorstand Josef Geserer von der Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG. Wenn einem Betroffenen innerhalb der ersten fünf Minuten nach einem plötzlichen Herzversagen

geholfen wird, sind die Chancen sehr groß, dass er dieses ohne bleibende Schäden überlebt.

Die Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG leistet ab sofort einen Beitrag hierzu, denn in der Geschäftsstelle Barbing sowie in 12 weiteren Geschäftsstellen der Bank wurden mobile Defibrillatoren installiert. Das Gute hierbei ist, bestätigt Geschäftsstellenleiter Bernhard Schätz: „Jeder kann ohne medizinische Vorkenntnisse sofort Leben retten.“ Die Geräte geben dem Anwender detaillierte Sprachanweisungen über jeden einzelnen Schritt, der erledigt werden muss.“ Der „Defi“ prüft dabei die korrekte Ausführung der Anweisungen.

Schätz hat zusammen mit Bürgermeister Hans Thiel im SB-Bereich der Geschäftsstelle Barbing den Defibrillator offiziell für die Verwendung übergeben. „Im Gegensatz zu Feuerlöschern sind Defibrillatoren nicht vorgeschrieben erläuterte Bürgermeister Thiel und bestätigte, für die Beschäftigten der Bank war es eine sinnvolle und vor allem lebensrettende Investition. Schätz ergänzte: „Der mobile Defibrillator wurde in den 24 Stunden-SB-Bereich der Filiale installiert und sind somit auch für die Menschen in Barbing rund um die Uhr verfügbar.“

Bericht und Foto: Raiffeisenbank



**merkl** architektur  
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

**INDIVIDUELL.  
DURCHDACT.  
WERTBESTÄNDIG.**

Unsere Leistungen von der  
Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- WOHN-/GEWERBEBAU
- DENKMALSCHUTZ
- SANIERUNG
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340  
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de



Damen:  
Bitte Termin  
vereinbaren!

**FRISEUR Raith**

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing  
Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

**REINHOLD REINHARDT GMBH**



**Heizung · Lüftung · Sanitär  
Klima · Solar  
Wärmepumpen**

Benzstraße 3 · 93092 Barbing  
Telefon 09401-2531  
Telefax 09401-4773

www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

[kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)

## Sonnenblumen- und Kürbiswettbewerb des OGV Barbing

Schwer zu kämpfen hatten nicht nur die 38 jungen Besitzer der Sonnenblumen und Kürbisse, die mit Hilfe ihrer Eltern und Großeltern die Prachtexemplare mit Schubkarren, Autos und Anhänger auf das Gelände des TV Barbing karrten, sondern auch die Mitglieder des OGV Barbing beim Vermessen und Wiegen. Mit großer Akribie ermittelten OGV-Chef Horst Oppowa, Johannes Regensburger, Irene Jancker-Landsmann und Karin Hecht die Maße der Sonnenblumen und das Gewicht der Kürbisse. Die Eltern und Großeltern wurden bestens mit Kaffee und herrlichen Kuchen und Torten vom OGV-Team versorgt. Die Vorstandschaft und Leiterin der Gartenwichtel Daniela Regensburger freuten sich über die zahlreiche Teilnahme der Nachwuchsgärtner die ihre Gewächse mit Sorgfalt pflegten, damit sie groß und kräftig wurden und zu wahren „Riesen“ heran wachsen konnten. OGV Vorstand Horst Oppowa lobte die herrlichen Sonnenblumen und Kürbisse und freute sich mit den Kindern, deshalb gäbe auch keine Verlierer, sondern nur Gewinner, denn der OGV-Barbing hatte für jedes teilnehmende Kind ein Geschenk parat. Mit einem 18 Kilo Siegerkürbis landete Sophie Klatt auf dem ersten Platz. Auf dem zweiten Platz landete Verena Haslbeck mit einem 17 Kilo Exemplar. Den dritten Platz ergatterte sich Lukas Samberger mit 13,4 Kilo. Die wei-



teren Plätze belegten Henry Wagner (10,4), David Wagner (8), Max Schindlbeck (7,2), Sebastian Klatt (7), Leonie Popp (6,3), Lea Friebe (6,1) und Maximilian Till (5,2). Beim Sonnenblumenwettbewerb siegte Raphael Haslbeck. Seine Blume maß 3,46 Meter. Den zweiten Platz sicherte sich Maximilian Till mit einer 3,45 Meter großen Sonnenblume, gefolgt von Leana Regensburger, deren Prachtstück 3,41 Meter in die Höhe gewachsen war. Die weiteren Plätze gingen an Leana Regensburger (3,41), Lukas Regensburger (3,35), Florian Michl (3,15), Lea Friebe und Anna-Lena Seitz je 3,10 Meter, Anna-Lena Till (2,95), David Wagner (2,90) und Henry Wagner (2,65).

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Franz Fellerer Malermmeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmarbeiten
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling  
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18  
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

e-mail:  
franz.fellerer@t-online.de

**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

**Ihr Matratzen- und Bettenspezialist -**  
mit der ersten und einzigen Bettfedernwäscherei in Regensburg

Gönnen Sie Ihrem Bett eine Reinigungskur...

Wieder wie NEU durch

**BETTFEDERNWÄSCHE!**

Wir waschen in den neuesten  
Maschinen mit biologischem  
Waschmittel:

- Feder- und Daunenbetten
- Syntheticbetten
- Matratzenbezüge
- Naturhaarbetten

*Für erholsamen Schlaf  
in frischen Federbetten.*



Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de



## Frauenbund Barbing unternahm Radtour nach Donaustauf

Nachdem der erste Termin der Radtour kurzfristig abgesagt werden musste, klappte es dann beim zweiten Anlauf. 17 Damen machten sich bei herrlichem Sommerwetter mit dem Rad oder per Fahrgemeinschaften auf den Weg nach Donaustauf, um einen gemütlichen Nachmittag in einem Biergarten zu verbringen. Es war eine kurzweilige Unternehmung, die auf jeden Fall im nächsten Jahr wieder auf dem Programm steht und so langsam zur Tradition wird.

Text und Foto: Martina Seitz, Schriftführerin KDFB Barbing



## 25-jähriges Dienstjubiläum Christa Papp



Für 25 Jahre im öffentlichen Dienst wurde die Kindergarten-Busfahrerin Christa Papp geehrt. Bürgermeister Hans Thiel nahm dies zum Anlass um Frau Papp für ihre langjährige, zuverlässige und engagierte Arbeit zu danken. Christa Papp lenkt seit 25 Jahren die gemeindlichen Kindergartenkinder als Fahrerin immer umsichtig von Ortschaft zu Ortschaft. Ein herzliches Dankeschön gilt ihr.

## Neues von der VHS Regensburger Land

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im Oktober 2017 folgende Kurse und Veranstaltungen an:

K442215, Wirbelsäulengymnastik,  
Beginn: 09.10.2017, 19:00 Uhr, (10 x)

K442217, Wirbelsäulengymnastik,  
Beginn: 10.10.2017, 19:00 Uhr, (10 x)

K520035, Landschaftsaquarelle,  
Beginn: 18.10.2017, 09:00 Uhr, (6 x)

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter [www.vhs-regensburg-land.de](http://www.vhs-regensburg-land.de). Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder Mail [info@vhs-regensburg-land.de](mailto:info@vhs-regensburg-land.de).

## Auf geht's zur 19. Barbinger Fahrradralley

Wann: Dienstag, den 03. Oktober 2017  
Teilnehmer: alle Kinder und Jugendlichen (Kinder bis zur 2. Klasse nur mit Begleitperson)  
Anmeldung: ab 13.30 Uhr am Sportplatz NEU! unter der Pergola  
Startgebühr 1,- Euro  
Start: sofort nach der Anmeldung  
Siegerehrung: ca. 16.00 Uhr  
(Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde)

Sonstiges:  
Fahradhelmpflicht - Die Fahrradralley findet auf öffentlichen Straßen statt; die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern - Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Es freut sich auf Euch der Arbeitskreis Jugend & Familie



### Hatha Yoga Kurs\*

im Seminarzentrum Oase, Hauptstraße 40, Friesheim-Barbing

mittwochs ab 04.10.2017 18:30 - 20:00 Uhr  
12 Termine, 160 Euro

\*Kurse werden von vielen Krankenkassen bezuschusst



Marika Wauer  
Yogalehrerin BDY/EYU

Info/Anmeldung:  
[kontakt@yoga-purnima.de](mailto:kontakt@yoga-purnima.de) oder telefonisch: 0160 37 32 86 7

## Qualifizierungskurs für Babysitterinnen und Babysitter am 14.10.2017 und 21.10.2017

Wir suchen wieder engagierte Babysitter - junge Leute, erfahrene Familienfrauen, jung gebliebene ältere Menschen, die Spaß am Umgang mit Kindern haben. Interessierte können dann ehrenamtlich oder gegen eine geringe Entschädigung ihren Dienst als Babysitterinnen und Babysitter zur Verfügung stellen. Der nächste Kurs, der am 14.10. und am 21.10.2017 in der medbo, Bezirksklinikum, stattfindet, wird vor allem Kenntnisse über die Entwicklung eines Kindes, den ersten Kontakt, über Wickeln, Füttern und Pflege sowie eine sinnvolle Beschäftigung mit Kindern vermitteln. Informiert werden Sie auch über eventuelle schwierige Situationen, die beim Babysitten auftreten können und über Erste Hilfe im Notfall. Ebenso werden die rechtliche Stellung und die Pflichten eines Babysitters besprochen. Nach erfolgter zweitägiger Qualifizierung und Vorlage eines erweiterten Führungszeugnisses erhalten Sie die Babysitterurkunde. Nach dem Kurs können Sie als ausgebildete/r Babysitter/in kostenfrei von der Servicestelle für Familien

des Landratsamtes, dem Amt für Tagesbetreuung von Kindern der Stadt Regensburg, dem Familienservice der Universität und der Personalentwicklung „Beruf und Familie“ des Bezirksklinikums Regensburg an interessierte Eltern in Stadt und Landkreis Regensburg vermittelt und in das Vermittlungs-Portal [www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de](http://www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de) aufgenommen werden. So stehen Sie Eltern, die stundenweise Betreuung für ihre Liebsten suchen, zur Verfügung.

### Auskunft und Voranmeldung:

Servicestelle für Familien im Landratsamt Regensburg, Maria-Luise Rogowsky, Tel. 0941/4009-358, E-Mail: [service.familie@lra-regensburg.de](mailto:service.familie@lra-regensburg.de)  
Amt für Tagesbetreuung von Kindern, Andrea Prem, Tel. 0941/507-7527, E-Mail: [prem-andrea@regensburg.de](mailto:prem-andrea@regensburg.de)  
Weitere Informationen zum Babysitterdienst im Internet unter [www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de](http://www.babysitterdienst.landkreis-regensburg.de).  
Landratsamt Regensburg, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Musikunterricht zum Antesten

Für Erstklässler gibt es auch heuer wieder ein ganz besonderes Angebot:

Erstklässler dürfen 4 x 20 Min. (also 4 Wochen in Folge) Musikunterricht ausprobieren und zwar an allen Instrumenten.

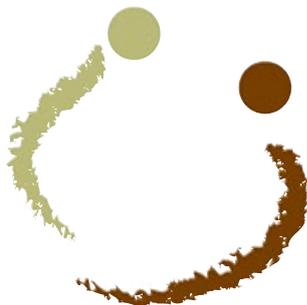
Das Instrument wird für zu Hause kostenfrei zur Verfügung gestellt. (Ausnahme: beim Fach Klavier, wird ein Keyboard zur Verfügung gestellt).

Die gesamte Schnupperaktion bleibt für alle Interessierten stets kostenfrei!

Sie dient dazu, den Kindern und Eltern einen leichten und risikofreien Einstieg zu bieten und bei der Entscheidungsfindung behilflich zu sein.

Alle Infos gibt es unter Tel. 0941-565353 und im Internet unter [www.pmio.de](http://www.pmio.de)

PMIO Musikschule Regensburg, Fröhliche-Türkenstr. 9, 93047 Regensburg



## REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13  
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: [INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE](mailto:info@rehazentrum-liesen.de)  
[WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE](http://WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE)

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE



## „Vereinschule“ des Landkreises geht in die dritte Runde

Am 26. Oktober startet die Vereinschule des Landkreises 2017/2018. Fünf Fortbildungsabende und ein Fachtag stehen auf dem Programm der Fortbildungsreihe für Ehrenamtliche. „Vereine und Verbände leisten großartige Arbeit“, erläutert Landrätin Tanja Schweiger ihre Motivation, die inzwischen dritte Staffel der Vereinschule des Landkreises an den Start zu bringen. „Dieses Engagement gilt es zu unterstützen, damit sich immer wieder Nachwuchs findet, der die Arbeit in Verein und Vorstand gerne und erfolgreich weiterführt.“

Die Termine der Vereinschule 2017/2018 im Überblick:

Donnerstag, 26. Oktober 2017, 19.00-21.30 Uhr:  
Haftungsrisiken in der Vereins- und Vorstandsarbeit – wie sichert man sich am besten ab?

Dienstag, 21. November 2017, 19.00-21.30 Uhr:  
Die neue EU-Datenschutz-Grundverordnung – was kommt auf die Vereine zu?

Dienstag, 16. Januar 2018, 19.00-21.30 Uhr:  
Vorne stehen und punkten!

Samstag, 24. Februar, 2018, 10.00-16.00 Uhr:  
Fachtag: Öffentlichkeitsarbeit – so geht das!

Dienstag, 20. März 2018, 19.00-21.30 Uhr:  
Vereine – Gemeinnützigkeit und Steuerrecht, die zweite!

Donnerstag, 19. April 2018, 19.00-21.30 Uhr:  
19.00 – 20.45 Uhr: Praxisbeispiel: Modernes Vereinsmanagement bei der SG Hohenschambach  
20.45 – 21.30 Uhr: Abschlussfeier der Vereinsschulreihe mit Landrätin Tanja Schweiger

Alle Veranstaltungen finden im großen Sitzungssaal des Landratsamtes statt.

Weitere Informationen und Anmeldung (erforderlich!) ab sofort bei der Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg, Dr. Gaby von Rhein (Tel. 0941 4009 – 305) oder Gisela Rothballer (Tel. 0941 4009 - 638) oder per Mail an [freiwilligenagentur@lra-regensburg.de](mailto:freiwilligenagentur@lra-regensburg.de) sowie auf der Homepage der Freiwilligenagentur: [www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de](http://www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de)  
Landkreis Regensburg, Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Auburger Herrschaftskirta

Vor nunmehr 15 Jahren ließ die Auburger Feuerwehr die alte Tradition der Kirta wieder aufleben, mit Entenbraten und Obstbaumversteigerung.

„Hier in Auburg wohnte die Herrschaft, daher auch der Name Herrschaftskirta“ so Kommandant Hans-Peter Köck. Auch in diesem Jahr ging der Herrschaftskirta ein feierlicher Gottesdienst voraus, den Pfarrer Stefan Wissel zelebrierte. Für den feierlichen musikalischen Rahmen des Festgottesdienstes als auch der Kirta sorgten die Barbinger Landler.

FF-Vorsitzende Christa Papp begrüßte die vielen Gäste, die im Zelt oder im Freisitz Platz gefunden hatten. Ein herzliches Dankeschön richtete sie an Pfar-

Etabliertes Familienunternehmen sucht baldmöglichst zur saisonalen oder ganzjährigen Beschäftigung zuverlässige und engagierte Mitarbeiter, FS erforderlich!

Wir  
stellen  
ein:

**Gartenbauhelfer/in**  
**Facharbeiter/in aus der grünen Branche**  
**Maschinenfahrer/in für Lkw mit Kranbetrieb**  
– Vollzeit und Teilzeit –

**Auszubildenden m/w**

Unsere Hauptaufgabengebiete sind Anlagenpflege und Winterdienst. Bewerbungen bitte per Mail oder schriftlich, telefonische Rückfragen unter 09481/1730: Dienstag, Donnerstag, Freitag von 8 bis 12.30 Uhr



**Baumpflege + Landschaftsbau**  
**Franz Hetzenecker**

Anlagenpflege und Winterdienst

Kapellenstraße 18 • 93092 Eltheim • E-Mail: [hetzenecker.franz@t-online.de](mailto:hetzenecker.franz@t-online.de)





rer Stefan Wissel für den festlichen Gottesdienst und schickte weiteren Dank an die vielen fleißigen Hände hinterher.

Das Besondere des Festes ist, dass hier alle zusammenhelfen. Nach dem Gottesdienst lockte der Mittagstisch mit Kirchweihente, Krustenbraten oder Steaks und Bratwürstchen. Anschließend gab es Küchl und ein leckeres Kuchen- und Tortenbuffet.

Kommandant Hans-Peter Köck agierte als unermüdlicher Auktionator und pries unterhaltsam die 15 Apfel- und zwei Birnbäume an. Versteigert wurde natürlich nicht der Baum, sondern der Ernteertrag.

Der Erlös der Versteigerung kam auch in diesem Jahr der Auburger Stephanus Kirche zugute. Für die Kinder hatten die beiden Leiterinnen der OGV-Gartenwachtel Nadine Steinacker und Katrin Kollmannsberger einen Basteltisch aufgebaut. Hier konnten Kinder zur großen Begeisterung Natur-Mobile und Natur-Traumfänger herstellen.

Besonders fiel an diesem Tag der Tisch von Josef Blümel auf, der sein Hobby „Holzschnitzen mit der Kettensäge“ vorstellte.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

# FRIEBE



## WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9  
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966  
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com  
www.friebeonline.com

## Martin Grundner

### Garten- und Landschaftsbau



- Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

- Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

- Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach  
Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46

# KINDERGARTEN

## ST. MARTIN

### in Barbing



## Holzfenster- und Wintergarten-Renovierung



mit Aluminium

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster in ein modernes Holz-Alu-Fenster.

- nie wieder streichen
- innen Holz außen Alu
- dauerhafter Schutz

- Möbel nach Maß
- Innenausbau
- Fenster - Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren

**Schreinerei  
Freundorfer**

Gewerbegebiet Sarchingener Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01 / 84 00  
www.schreinerei-freundorfer.de

## Liebe Leser,

nach ca. 20 Jahren wird die redaktionelle Leitung und Herstellung des Barbinger Infoblatts mit der aktuellen September Ausgabe von Stefan Wüst, Druckerei Wüst an Andreas Manhart, Agentur Manhart-Media übergeben.

Das Infoblatt Barbing wird von der Neutraublinger Agentur in gewohnter und bewährter Weise fortgeführt.

Wir freuen uns auf viele informative und interessante Ausgaben des Infoblatts und die zukünftige Zusammenarbeit mit der Gemeinde Barbing.

Mit herzlichen Grüßen aus der neuen Redaktion,  
Ihr Team von ManhartMedia  
Klassische & Neue Medien



## Frauenbund Sarching ehrt verdiente Mitglieder

Im Rahmen einer Feier konnten im Gasthaus Geser einige Damen des Frauenbundes Sarching für langjährige Mitgliedschaft geehrt werden. Bezirksvorsitzende Frau Hüttinger nahm die Ehrungen vor. 40 Jahre Mitgliedschaft -Goldnadel: Rosa Schön, Frankl Erna, Maria Falter und Marlene Gröbl.

25 Jahre - Silbernadel: Anneliese Froschhammer, Waltraud Schulze, Theres Ulrich, Rosalinde Haselbeck. Die Vorsitzende Marlene Gröbl überreichte an alle geehrten Damen, und als Dankeschön an die Bezirksvorsitzende, eine Rose.

Bericht und Foto: Frauenbund Sarching



## Frauenbund Sarching auf Open Air Veranstaltung

Bei hochsommerlichen Temperaturen startete der Frauenbund Sarching in Richtung Staffelstein.

In der Klosteranlage Banz stärkte man sich im Biergarten, ehe man den Klosterberg zur Open Air Veranstaltung erklomm. Das Liedermachertreffen stand unter dem Motto: „Lieder auf Banz – ein Abend mit

Freunden“. Bei der 7-stündigen Konzertpräsentation traten bekannte Liedermacher wie Constantin Wecker, Willy Astor, Werner Schmidbauer in Höchstform auf. Der Applaus der fast 5.000 Besucher war ihnen sicher.

Bericht: Frauenbund Sarching

## Frauenbund Sarching in der Wildschönau

Einen wunderbaren Tag erlebten die Mitglieder des KDFB Sarching beim jährlichen Ausflug. Die bekannte „Schönanger Alm“ im Naturschutzgebiet Wildschönau war unser Ziel.

Pünktlich trafen wir zur Führung in der Genossenschaftskäserei ein. Bei der anschließenden Verköstigung mit Geräuchertem, Würste und natürlich Käse passte auch der Schnaps bestens dazu. Gestärkt und gut gelaunt

ging es anschließend zum Mittagessen in die nahegelegene Berghütte. Nach einem Spaziergang zur Kapelle ging die Fahrt weiter nach Kufstein. Das Städtchen am grünen Inn empfing uns bei herrlichem Sonnenschein, wo wir es uns an der Uferpromenade gemütlich beim Kaffeetrinken machten. Gegen 17.00 Uhr traten wir wieder die Heimreise an.

Bericht Frauenbund Sarching

Wiesmüller

Wasser

Wärme

G  
M  
B  
H

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing

Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10

info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de

Kath. Kita  
Bruder-Klaus  
Sarching

# SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze  
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

## Sommerfest des KSV Sarching und KSV Friesheim

Traditionsvereine wie die Krieger- und Soldatenvereine schiffen derzeit in schwierigen Gewässern. Der Altersdurchschnitt steigt an, die Mitgliederzahlen gehen zurück. Viele Vereine lösen sich mangels Mitglieder und Interesse auf. Diesem sich abzeichnendem Trend wollen der KSV Sarching und Friesheim entgegenwirken.

Der ehemalige Sarchinger KSV-Vorstand Ludwig Hartl schaffte es während seiner Amtszeit viele junge Mitglieder zu gewinnen. Einer davon war Florian Bischoff, der seit Anfang des Jahres die Vorstandschaft inne hat. Man möchte Traditionen beibehalten, aber vor allem die Gemeinschaft von Alt und Jung fördern. Ähnlich denkt auch Martin Hagen, der junge Vorstand des KSV Friesheim. Auch er schaffte es, dass junge Mitglieder beitraten und auch bereit sind Verantwortung zu übernehmen.

Beide Vereine öffneten sich zwischenzeitlich auch für weibliche Mitglieder, zumal es inzwischen fast normal ist, dass auch Frauen zur Bundeswehr gehen. Jüngst



kam man auf die Idee, ein gemeinsames Sommerfest zu veranstalten mit einer Radltour und geselligem Beisammensein. Leider spielte das Wetter nicht mit. Doch man war flexibel und feierte gemeinsam in der Halle bei Richard Gürster in Friesheim bei leckerem Rollbraten.

Bericht C. Kroschinski/Foto Verein

## Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



### Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

### Sandra Hobrack

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



### Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

**Tel. 09401/91 25 02**

**Fax 09401/91 34 01**

Regensburger Straße 13  
93073 Neutraubling

HAND . ERGO . THERAPIE

**LABORN** 

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

## WIR bewegen Kids

Förderung bei  
Entwicklungs- und  
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

[www.lahsit-schlaganfall-reha.de](http://www.lahsit-schlaganfall-reha.de)  
[www.handtherapie-laborn.de](http://www.handtherapie-laborn.de)



## Sonnenblumen-Wettbewerb OGV Sarching

Der Obst- und Gartenbauverein Sarching veranstaltete auf dem Anwesen der Familie Danner einen Sonnenblumen-Wettbewerb.



OGV-Vorsitzende Petra Brei und Vize-Vorsitzende Brigitte Fichtl sowie alle Mitstreiter des OGV staunten nicht schlecht: 27 Kinder beteiligten am Wettbewerb und so mancher brachte es zu beachtlichen Ergebnissen.

In diesem Jahr zogen die Kinder überwiegend Sonnenblumen aus Samen groß, die ihnen Gemeindereferen-

tin Susanne Hermann an Erntedank im vergangenen Jahr in der Kirche überreichte. Während sich die Erwachsenen mit Kaffee und Kuchen und leckeren Aufstrichen verwöhnen ließen, hatten Petra Brei und Brigitte Fichtl, sowie weitere Helfer alle Hände voll zu tun, als sie die riesigen Sonnenblumen vermaßten. Der Aufwand für die Hege und Pflege ihrer Sonnenblumen hatte sich für die Kinder gelohnt, denn der OGV hatte für jeden Teilnehmer tolle Preise bereitgestellt. Ehe Petra Brei die Sieger verkündete, überreichten sie und Brigitte Fichtl im Namen des OGV an Cilli Danner und Schwiegertochter Carolin Blumenpräsentate als kleines Dankeschön, dass sie auch in diesem Jahr ihren Hof zur Verfügung gestellt hatten.

Bei der Siegerehrung hatte Elisa Bene-Kiel die Nase vorn, deren Prachtstück es auf ganze 4,08 m brachte. Auf dem zweiten Platz landete Anna Gansmeier, ihr Exemplar maß 3,88 m. Die dritte Stufe des Siegereppchens war für Linda Gansmeier reserviert, deren Blume es auf 3,80 m brachte. Auf den weiteren Plätzen landeten Lion Heller mit 3,71 m, Eleanor Bene-Kiel 3,61 m, Aurelia Appl 3,46 m, Magdalena Appl 3,43 m, Anna-Lena Thierbach 3,42 m sowie Emma Hermann 3,41 m.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Skigymnastik SV Sarching - Endlich ist es wieder soweit!

Am 09.10. beginnt wieder für Klein und Groß die Skigymnastik im Haus der Vereine in Sarching.

17:15 Uhr – 18:00 Uhr

für 3 bis 7 Jährige bei Steffi und Julia.

18:00 Uhr – 18:45 Uhr

für 8 bis 12 Jährige bei Margot.

Ab 19:00 Uhr ist flotte Musik angesagt für Jugendliche und Erwachsene mit Margot und Josef.

Neueinsteiger herzlich willkommen!

Gansmeier Julia, Abteilungsleiterin Skiclub SV-Sarching



JETZT BUCHEN!

Schnelles Internet ohne Kabel!  
Ihr Zugang zur Welt!

VORTEILE

- **Flat bereits ab 14,99 €**
- **Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit**
- **Weitere Flats bis zu 50.000 kBit`s möglich**
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!

**Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.**  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit`s/Upload bis zu 2.000 kBit`s)

Sie möchten mehr?

**Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.**  
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit`s/Upload bis zu 5.000 kBit`s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der [schnellenwelle.de](http://schnellenwelle.de)  
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • [info@genias.net](mailto:info@genias.net) • [www.genias.net](http://www.genias.net)

## Neuer Trikotsatz für die Erste und Kooperationsvertrag

Kurz vor dem ersten Heimspiel überreichte Herbert Schmid, Seniorchef der Firma Schmid Bodenbeläge aus Neutraubling, einen neuen Satz Trikots an die erste Mannschaft der SpVgg Illkofen. Doch damit war nicht genug: Herbert Schmid legte noch 200 Euro für eine Brotzeit drauf und schloss obendrein einen Kooperationsvertrag mit der SpVgg Illkofen. Durch diesen Vertrag wird die Fußballabteilung und damit vor allem die Erste längerfristig finanziell unterstützt. SpVgg-Chef Josef Rosenmüller und Sohn Florian, der die Fußballabteilungsleitung inne hat, überreichten als besonderen Dank an Herbert Schmid ein Trikot der SpVgg sowie ein Weinpräsent an dessen Gattin. „Die Geschichte beginnt bereits vor 38 Jahren, denn die Firma Schmid Bodenbeläge war der erste Sponsor für Trikots“ erinnerte sich Vorstand Josef Rosenmüller. Herbert Schmid hob hervor, dass er in all den Jahren die SpVgg Illkofen gerne begleitet habe. Mit dem längerfristigen Sponsoring durch den Kooperationsvertrag möchte er einen Beitrag leisten, dass das Ziel Klassenerhalt erreicht werden könne. Er betonte,



dass die gesamte Familie dem Verein eine erfolgreiche Saison wünsche. Dank zollte auch Fußballabteilungsleiter Florian Rosenmüller dem großzügigen Sponsor im Namen der Fußballabteilung und der Spieler der Ersten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

## Sommerfest des KDFB Illkofen-Friesheim



Der KDFB Illkofen-Friesheim lud zu einem Sommerfest bei sommerlichen Temperaturen, herrlichem Essen und besonderem Flair in den Garten des Vereinsheimes Friesheim ein. Pfarrer Karl-Dieter Schmidt, Pater Mathew Mecheril, Bürgermeister Hans Thiel und Gattin Hildegard, sowie die Gemeinderäte Manuela Köck und Hermann Lehner ließen sich den Abend nicht entgehen.

Hervorragende Tröpfchen in weiß und rot und viele kulinarische Köstlichkeiten wie Grillspezialitäten, Brotaufstriche in Portionsgläsern serviert, ein herrliches Salatbuffet sowie Antipasti ließen die Genießerherzen höher schlagen. Als besondere Spezialitäten lockten auch Cevapcici sowie Hamburger und Cheeseburger. Und als besonderes Highlight bereicherte die „Smoker-Crew“ mit Martin Fischer, Barbara Fischer, Christian und Petra Fischer sowie Robert Pangerl das Sommerfest. Mit einem typisch amerikanischen Barbecue brachten sie den Südstaaten Flair nach Friesheim.

Bei mäßiger Temperatur in der heißen Abluft des Holzfeuers wurden über 24 Stunden lang große Schweinenackenstücke gegart. Zur Krönung durfte natürlich das Dessert nicht fehlen mit einem selbst gemachten Apfelstrudel mit Vanillesoße.

Vorsitzende Gerda Skasik freute sich über sehr viel Lob von den Gästen für das gelungene Fest und sie dankte allen fleißigen Helfern.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



## Ambulante Krankenpflege St. Michael

### Unsere Leistungen:

- Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt • Betreuung

**Examiniertes Pflegepersonal ist uns willkommen**





## Infoveranstaltung am 13.10. im Gasthaus „Zum Mayerwirt“ in Pettendorf Kreisklinik Wörth a. d. Donau informiert über ihr umfangreiches medizinisches Dienstleistungsangebot

Die Kreisklinik Wörth a.d. Donau mit ihren fünf Fachabteilungen und jährlich knapp 26. 500 Patienten ist ein fester Bestandteil der medizinischen Versorgung in der gesamten Region Regensburg. Im Rahmen einer Reihe von Informationsveranstaltungen möchte die Kreisklinik über das umfangreiche medizinische Dienstleistungsangebot des Hauses, seine Qualitätsstandards und seine ärztliche Expertise informieren. Die Veranstaltung findet am Freitag, den 13.10. um 18 Uhr im Gasthaus „Zum Mayerwirt“ (Hauptstr. 4, 93186 Pettendorf) statt.

Bei diesem Informationsabend, der sich insbesondere an die Bürgerinnen und Bürger aus dem nordwestlichen Landkreis richtet, werden Krankenhausdirektor Martin Rederer, der Ärztliche Direktor und Chefarzt

der Inneren Medizin, Dr. Wolfgang Sieber, der Chefarzt der Viszeralchirurgie, Dr. Nabil Ghali, und der Chefarzt der Anästhesiologie, Dr. Stefan Hundt, als Vertreter und Ansprechpartner der Kreisklinik Wörth a. d. Donau zur Verfügung stehen.

„Die Kreisklinik Wörth ist ein erstklassiges Krankenhaus, mit einer hochmodernen Ausstattung und hervorragend qualifiziertem Personal. Sie hat eine hohe Reputation in der Bevölkerung, was sich alleine schon an den kontinuierlich steigenden Patientenzahlen zeigt. Machen Sie sich selbst ein Bild über das große Leistungsspektrum unseres Krankenhauses“, lädt Landrätin Tanja Schweiger alle Interessierten nach Pettendorf ein.

Kontakt: Martin Rederer, Tel.: 09482 2020,  
E-Mail: [info@kreisklinik-woerth.de](mailto:info@kreisklinik-woerth.de),  
[www.kreisklinik-woerth.de](http://www.kreisklinik-woerth.de).

Landkreis Regensburg,  
Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

### Herzlichen Dank

allen, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten - sei es durch Blumen, tröstende Worte oder Zeilen.



### Rupert Zach

*Besonders danken möchten wir:*

Herrn Pater Mathew Mecheril, Herrn Martin Kellnhauser, dem Kirchenchor Barbing, dem Turnverein Barbing, dem OGV Barbing, Herrn Dr. Gärtner, Herrn Dr. Berger, dem Team von Palliamo, sowie allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Barbing, August 2017

In stiller Trauer:  
Annemarie Zach  
mit Familie

Logo for Johann-Michael-Sailer-Schule, featuring a stylized figure holding a heart, with the text "SAILER SCHULE" below it. Below the main logo are three smaller logos: "Grundschule", "Inklusionsschule", and "Partnerschule Universität Regensburg". At the bottom, the text reads "Johann-Michael-Sailer-Schule ...mit Kopf, Herz und Hand..."



Im Trauerfall sind wir Tag  
und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401  
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu  
Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

# abschied

## Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Exhumierungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!
- Überführungen im In- und Ausland

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

Heute schon an Morgen denken



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an [buebl@barbing.de](mailto:buebl@barbing.de) zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter [www.barbing.de](http://www.barbing.de) einsehbar.

# Termine und Veranstaltungen



## TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

### OKTOBER

03.10.	13:00	Fahrradrallye
06.10.	18:00	Schützen Königsschießen
08.10.	08:00	Ausflug Kirchenchor
13.10.	18:00	KDFB Lichterprozession zur Kapelle
13.10.	18:00	Benefizkonzert von MoikEvents im Hotel Held in Irl
13.10.	18:00	Schützen Königsschießen
14.10.	18:00	Benefizkonzert von MoikEvents im Hotel Held in Irl
16.10.	19:30	OGV Kirchweihmontagsfeier beim Barbinger
19.10.	08:30	KDFB Frauenfrühstück im Pfarrsaal
20.10.	18:00	Schützen Königsschießen
31.10.	19:00	Halloweenparty beim Barbinger

### NOVEMBER

04.11.	09:00	KDFB Einkehrtag Werdenfels
11.11.	16:00	Kulturbrücke Konzert (Rumänien)
12.11.	10:30	Kirchenpatrozinium St. Martin Barbing
12.11.	17:00	Martinszug
18.11.	19:30	OGV Jahresabschlussfeier
19.11.	09:00	Volkstrauertag
25.11.	20:00	Schützen Königsfeier im Schützenstüberl

## TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

### SEPTEMBER

30.09.	18:00	Pfarrgemeinde Ehejubiläum
30.09. bis 03.10.		KDFB Viertagesfahrt ins Alte Land (Hamburg-Buxtehude)
30.09.		Agenda 21 Veranstaltung

### OKTOBER

02.10.	20:00	SV Sarching Generalversammlung
09.10.		SV Sarching Beginn der Skigymnastik
13.10.		Schützen Kirtaschießen
14.10.		KDFB Weinfest
20.10. bis 21.10.		Schützen Sektionsjugendpreisschießen
29.10.		KDFB Theaterfahrt nach Hagelstadt
31.10.		Schützen Generalversammlung

## NOVEMBER

10.11.	17:00	Pfarrei Martinsumzug
11.11.	20:00	OGV Jahresabschlussfeier im Gasthof Geser
11.11.		Schützen Gauehrenabend
11.11.	18:00	SV Sarching Vorstellung der Prinzenpaare
18.11.		KSV Heldengedenken mit Fackelzug
18.11.	19:30	Theaterverein Theateraufführung
19.11.	19:30	Theaterverein Theateraufführung
25.11.	19:30	Theaterverein Theateraufführung
26.11.	19:30	Theaterverein Theateraufführung

## DEZEMBER

01.12.		SV Sarching Weihnachtsfeier Fußball
02.12.		SV Sarching Christbaumversteigerung
02.12.		KDFB Christkindlfahrt nach Landshut / Burg Traunitz
03.12.	14:30	Pfarrgemeinde Seniorennachmittag
03.12.	19:00	Watterclub Weihnachtsfeier
08.12.		SV Sarching Weihnachtsfeier Tischtennis / Stockschießen
08.12.		Schützen Königsschießen

## TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

### OKTOBER

31.10.		Gräbersegnung in Eltheim und Friesheim
--------	--	--

### NOVEMBER

01.11.		Gräbersegnung in Illkofen
11.11.	17:00	Martinsumzug Illkofen

### DEZEMBER

01.12.		Weihnachtsfeier des Würfelclubs Auburg
02.12.		Christbaumversteigerung der FF Eltheim und FF Illkofen
03.12.	16:00	Dorfweihnacht der Faschingsfreunde Friesheim
08.12.		Kinderweihnachtsfeier der SpVgg Illkofen
08.12.		Pfarrkonvent der MMC

## IMPRESSUM

### BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte bei der Druckerei abgeben unter: [infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)

#### Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung: ManhartMedia | Klassische & Neue Medien

Mintrachinger Str. 9a, 93073 Neutraubling  
Telefon (0 94 01) 88 19 335, Fax (0 94 01) 88 19 334  
e-mail: [infoblatt-barbing@manhartmedia.de](mailto:infoblatt-barbing@manhartmedia.de)  
[www.manhartmedia.de](http://www.manhartmedia.de)

#### Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing  
Telefon (0 94 01) 92 29-0  
Fax (0 94 01) 8 03 95  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)



Für Druckfehler keine Haftung

## BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing  
Kirchstraße 1  
93092 Barbing  
Tel. (0 94 01) 92 29-0  
E-Mail: [gemeinde@barbing.de](mailto:gemeinde@barbing.de)  
[www.barbing.de](http://www.barbing.de)  
[www.wirtschaftsstandort-barbing.de](http://www.wirtschaftsstandort-barbing.de)





Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit

**glasfaser**  
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!  
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.  
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

**SCHNELLES  
INTERNET!**

**INFO: WWW.GFO-SHOP.DE**

**KUNDENCENTER REGENSBURG**  
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)  
**0941 6985-545**  
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

[www.glasfaser-ostbayern.de](http://www.glasfaser-ostbayern.de)  
[info@glasfaser-ostbayern.de](mailto:info@glasfaser-ostbayern.de)

Eine Marke der  
R-KOM GmbH & Co. KG



# Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst  
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing  
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305

## Al Gabbiano

Eiscafé · Pizzeria · Restaurant  
**Frische Muscheln**

Große Pizza (ø 34 cm)  
vom Holzbackofen  
zum Mitnehmen ab 6,50 €



Schlesische Straße 46  
Im Ladenzentrum  
93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:  
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet

**Telefon (09401) 1068**

## Rainer Geserer

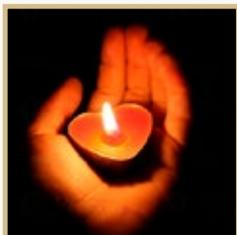
**RG**

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10  
93092 Barbing / Sarching  
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70  
Internet: [www.elektro-geserer.de](http://www.elektro-geserer.de)  
E-mail: [mail@elektro-geserer.de](mailto:mail@elektro-geserer.de)

## DAS LICHT DER LIEBE LÖSCHT DERTOD NICHT AUS WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.



Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing · Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 · Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über 50 jährigen Erfahrung und unserer Kompetenz als Familienunternehmen und Meisterbetrieb. Selbstverständlich kommen wir auch gerne zu Ihnen nach Hause ohne dass Ihnen zusätzliche Kosten entstehen.



Bestattungen  
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950  
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 · Prüfeninger Strasse 91  
und Landshuter Strasse 72